

BENESKI TEDNIK

SETTIMANALE DEL VENETO SLOVENO

Lete I. št. 8.-31. julija 1944. Lit. I.

Anno I. N° 8.-31. luglio 1944. Lit. I.

MESKOVSKA, IZVE - L'IZVESTJA" DI STVA o vladi dr. Šubašiča

MIOSKA ed il governo di dr. Šubašić

Moskva, 14. julija / I.M. / Casopis "Izvestja" je prinesel daljši članek o narodnih vprašanjih. V tem članku govorji na uvodnem mestu o pomenu zmag Rdeče Armade, na drugem mestu pa o novi jugoslovanski vladi. Ta članek je bil priobčen v izvlečku in je bilo v drugem delu rečeno:

Dne 7. julija je formiral jugoslovanski politik, dr. Ivan Šubašić novo jugoslovansko vlado. V to vlado so stopili ljudje, ki so znani po preteklosti kot nepomirljivi nasprotniki fašističnih vlad iz dobe vladanja princa Pavla in reakcionarne Puričeve vlade, ki je pred kratkim demisionirala. Člani vlade doktorja Šubašića so prisasti in neposredni udeleženci aktiv nega boja za neodvisnost Jugoslavije in za izgon hitlerjevskih okupatorjev iz Jugoslavije.

Član Šubašičeve vlade Izidor Cankar je ugledni slovenski profesor ter član slovensko-katoliške stranke ter je bil jugoslovanski poslanik v Kanadi, toda je podal ostavko v znak protesta proti politiki Puričeve vlade. Član Šubašičeve vlade je nadalje član SDS, Srb Sava Kosanovič, ki se je nahajal v emigraciji, od kar so hitlerjevi navalili na Jugoslavijo in nепrestano vodil boj proti jugoslovanskim Quislingovcem in reakcionarnim ele-

rn, ki so se zbirali v USA okoli slovenskega poslanika Fotiča. Mentre dr. Marušić in Sreten Vukosavević sta predstavnika NKOJ-a, ki mu željuje maršal Tito, ter sta ugledna litika in aktivna sodelavca v občnem boju jugoslovanskih narodov i namsto-fašističnim osvajalcem.

Mosca, 14. luglio 1944. (c.m.) Il giornale "Izvestja" ha riportato un lungo articolo sulla questione dei poli. In questo articolo parla in primo luogo delle significanti vittorie dell'Armata Rossa, in secondo luogo in vece del nuovo governo Jugoslavo. Nel la seconda parte dell'estratto di questo articolo è stato detto:

Il giorno 27. luglio il politico jugoslavo dr. Ivan Šubašić, ha formato un nuovo governo jugoslavo. In questo governo sono entrati a farne parte uomini, che sono conosciuti nel loro passato contrari ai governi fascisti, già dai tempi del principe Isidoro e del governo reazionario di Jurčić, il quale poco tempo fa si è dimesso. Gli uomini del Governo di Šubašić sono tutti seguaci della prima ora, nella lotta per cacciare l'occupatore hitleriano dalla nostra terra.

I nuovi ministri del Governo di Šubašić sono: Izidor Cankar, autorevole professore Sloveno, socio del partito Cattolico Sloveno, già ambasciatore jugoslavo nel Canada, il quale ha dato le sue dimissioni in segno di protesta contro la politica del governo di Jurčić, poi Sava Kosanovič, serbo, socio del partito democratico serbo, il quale si trovava in emigrazione dopo che le orde hitleriane hanno occupato la Jugoslavia e continuava la lotta contro gli elementi reazionari jugoslavi che si riunivano negli Stati Uniti, attorno all'ambasciatore Patič, dr. Marušić e Sreten Vukosavljević, sono i rappresentanti del NKOJ (Comitato Nazionale della Liberazione Jugoslava), con a capo il mariscallo Tito, i quali sono attivi collaboratori nella lotta ardua dei popoli jugoslavi contro il nazifascismo.

Sestava nove jugoslovanske vlade je neposreden rezultat sporazuma sklejenega 16.VI.1944 med maršalom Titom in ministrskim predsednikom Subašičem. Ta vlada pomeni uspeh v pogledu združenja vseh sil, ki se bojujejo v Jugoslaviji in zunaj njenih mej proti hitlerjevskim osvajalcem.

Rešitev jugoslovanske krize, ki je bila dosegena sedaj, je pisal pred kratkim angleški časopis "Reynold News" - je direktni rezultat teheranske konference. Ta zelo pomembna rešitev pada ravno v čas, ko se izvršujejo vojaški sklepi, ki so bili ravno takosprejeti na konferenci v Teheranu in dokazujejo, kakšno stopnjo sodelovanja nogoče dosegli med zaveznički. Izhajajoč iz sklepov, sprejetih za časa posvetovanja s Titom, je doktor Subašič v svoji izjavi, podani ob sestavi nove vlade, pozval vse sile, da se nemudoma združijo pod zastavo NOV, ki ji načeluje maršal Tito in se skupno bore za doseglo neodvisne, demokratične-federativne Jugoslavije. Ističasno je Subašič obsodil krive rodoljube, ki direktno ali indirektno služijo sovražniku.

In prav tako je minister za notranje posle Sava Kosanovič objasnil demokratski program nove vlade.

Angleški list "News Chronicle" podarja, ko je ugotovil rezultat deseznenega sporazuma, da Tito priznava Subašičeve vlado kot predstavnico Jugoslavije v inozemstvu, a Subašič prizna NKOJ kot zakonito oblast v deželi. Okrepitev enotnosti jugoslovenskih narodov, ki je prišla do izraza s sestavo Subašičeve vlade, ne ugaja krivim rodoljubom, ki direktno ali indirektno služijo okupatorjem. To je prišlo do izraza v zlobnem napadu na Subašičeve vlado s strani Fotiča, bivšega jugoslovenskega poslanika v USA, v periodi Puričeve vlade. Fotič je govoril na konferenci tiska v New Yourku, kjer je na vse načine hvalil izdajala Mihajloviča in poizkušal ponovno zasejati v Narodno Osvobodilno neslogo, trdec, da v Subašičevi vladi ni nobenega srbskega predstavnika in je na koncu podal smešno izjavo, da ne prizna Subašičeve vlade.

Kolikor krepkojša bo enotnost jugoslovenskih narodov, toliko definitivno je bodo izgubljali tla pod nogami pravne agenture Fotiča in Mihajloviča in drugih quislingevcev, tipa Nedicič, Pavelič. V tem je eden izmed velikih uspehov jugoslovenskih narodov, kakor tudi tabora v celoti. Zato je razumljiv srd in plač Fotiča in njemu podobnih.

Dne 16. junija sta predsednik jugoslovanske vlade doktor Subašič in predsednik NZOJ-a maršal Tito podpisala sledeči

La formazione del nuovo Governo jugoslavo è il risultato dell'accordo concluso il 16. giugno fra il mariscallo Tito ed il presidente dei ministri del governo del re. Questo governo significa il successo di tutte le forze unite che combattono in Jugoslavia e fuori dei suoi confini, contro il hitlerismo.

La soluzione della crisi jugoslava, come ha scritto tempo fa il giornale inglese "Reynold News" è un diretto risultato della conferenza di Teheran. Questa significante soluzione, viene proprio in tempo in cui si effettuano le decisioni prese nella conferenza di Teheran, e finora, quale punto di collaborazione è possibile raggiungere fra alleati. Nel congedarsi dopo le decisioni prese in tempo dei colloqui con Tito, dr. Subašič nella sua dichiarazione, emanata durante la formazione del nuovo governo, ha avvisato tutte le forze di unirsi immediatamente sotto la bandiera del N.O.V. (Esercito per la Liberazione Nazionale), con a capo il maresciallo Tito, nella lotta comune per il raggiungimento di una indipendenza, democratica, federativa jugoslavia. Nel contempo il dr. Subašič ha condannato tutti i patrioti colpevoli, che direttamente o indirettamente aiutano il nemico.

Il ministro degli interni, Sava Kosanovič invece ha chiarito il programma democratico del nuovo governo.

Il giornale inglese "New Chronicle" ribatte, dopo aver accertato il risultato dell'accordo raggiunto, che Tito riconosce il governo di Subašič, quale rappresentante della Jugoslavia all'estero, Subašič invece riconosce il NKOJ quale potere legale nel territorio jugoslavo. Il rafforzamento dell'unità dei popoli jugoslavi che è venuto dopo la dichiarazione del nuovo governo di Subašič, non fa piacere ai patrioti colpevoli, che direttamente o indirettamente servono all'occupatore. Questo si è affermato nel maligno attacco contro Subašič da parte di Fotič, ex ambasciatore jugoslavo del governo di Purič negli Stati Uniti. Fotič, parlando nella conferenza della stampa a New York, lodava in ogni modo il traditore Mihajlovič, tentando di imbrattare con cattivo nome l'Esercito Nazionale della Liberazione, ribattendo che nel governo di Subašič non vi è alcun rappresentante serbo ed ha infine fatto la ridicola dichiarazione, che non riconosce il governo di Subašič.

Quanto più forte sarà l'unità dei popoli jugoslavi, tanto più definitivamente perderanno terreno sotto piedi gli agenti filotedeschi di Fotič e di Mihajlovič nonché quei tipi Nedicič e Pavelič. In ciò si il grande successo dei popoli jugoslavi, come anche nel campo totale ciò è comprensibile l'ira di Fotič dei suoi simili.

NKOJ in predsednik kraljevske vlade sta se sporazumela v naslednjem:
I) Jugoslovanska kraljevska vlada mora biti sestavljena iz progresivnih in demokratičnih elementov, ki se niso kompromitirali za časa narodno oslobodilnega gibanja.

Naloge te vlade morajo biti organizacija pomoči NOV in prav tako vsem tistim, ki se bodo tudi v bodoče odločili boriti proti skupnemu sovražniku naše domovine s tem, da se vse naše sile združijo v eni fronti. Važna naloga te vlade je skrb za oskrbo vanje prebivalstva v Jugoslaviji in koordinacije dela döma in v inozemstvu, ter dela v mednarodni komisiji zaščite naših narodnih pravic in NOV v domovini.

2) NKOJ in Šubašičeva kraljevska vlada morata odrediti organe za sodelovanje v boju proti sovražniku in skrbeti, da se osnuje v bližnji bodočnosti enotna državna vlada.

3) NKOJ smatra, da nima v sodenjem času potrebe načenjati in postavljati na ostrino vprasanja o kralju in monarhiji, ker to vprasanje ne ovira NKOJ-a pri sodelovanju s Šubašičevim vlado, ker sta so obe stranki sporezumeli, da dokončen sklep o državni ureditvi napravi ljudstvo samo po osvoboditvi domovine. Šubašičeva vlada mora izdati deklaracijo, v kateri se izjavlja:

a) Priznanje narodnih demokratičnih pridobitev narodov Jugoslavije v triletni borbi s katerimi je bil postavljen temelj demokratični federalni ureditvi naših narodnih družin, ki so ustvarile začasno upravo na snovi organizacije AVNOJ-a in NKOJ-a kot njegovega izvršnega organa.

b) Tudi popolno priznanje borečim se narodnim silam, ki so organizirale Narodno Oslobodilno Vojsko pod vodstvom maršala Tita in obsegiti vse narodne izdajalce ki so javno ali tajno sodelovali s sovražnikom.

c) Pozvati vse ljudstvo in vse boreče se sile, da se združijo v NOV v enotno fronto.

Maršal Tito kot predstavnik NKOJ-a mora s svojo strani objaviti izjavo o sodelovanju s Šubašičevim vlado in poudariti, da NKOJ med te vojno ne bo postavljal vprašanja o dokončni ureditvi države.

16. junija 1944

Podpisan:

Predsednik kraljevske vlade:

Dr. Šubašič.

Predsednik NKOJ:

Maršal Tito

Objavil radio Svobodna Jugoslavija 11.VII.1944.

Il giorno 16. giugno il presidente del governo jugoslavo, dr. Šubašič ed il presidente del Comitato Nazionale per la Liberazione jugoslava, maresciallo Tito, hanno sottoscritto il seguente:

ACCORDO:

Il Comitato Nazionale per la Liberazione jugoslava ed il presidente del governo del Re, si sono accordati nel seguente:

1) Il governo reale jugoslavo deve essere costituito da elementi progressivi e democratici, che non si sono compromessi durante il tempo del movimento nazionale per la liberazione. I compiti di questo governo devono essere: organizzare l'aiuto all'Esercito Nazionale per la Liberazione ed a coloro che anche per il futuro si decideranno a combattere contro il comune nemico della nostra Patria, affinché tutte le forze si uniscano in un solo fronte. L'importante compito di questo governo è di pensare ed aiutare la popolazione jugoslava a coordinare il lavoro in Patria ed all'estero, nonché il lavoro nella commissione internazionale per la difesa dei nostri diritti nazionali e dell'Esercito per la Liberazione in patria.

2) Il Comitato Nazionale della Liberazione ed il governo reale di Šubašič devono disporre gli organi per la collaborazione nella lotta contro il nemico e pensare di costituire nel vicino futuro un unico governo nazionale.

3) Il Comitato Nazionale della Liberazione crede, di non aver in questo momento bisogno di mettere in acutezza la questione del re e della monarchia, perché questo questione non intralicia la collaborazione fra il Comitato Nazionale della liberazione ed il governo di Šubašič, perché entrambe le parti si sono accordate, che le decisioni finali li regolari la questione dello stato, saranno lasciate alla popolazione dopo la liberazione della Patria. Il governo di Šubašič deve rilasciare una dichiarazione nella quale dichiara:

a/ Riconoscimento degli acquisti nazionali democratici dei popoli jugoslavi nella lotta trienne con i quali sono state messe le fondamenta repubblicanici democratici e federativi nella famiglia dei nostri popoli, le quali hanno creato temporaneamente l'amministrazione sulle basi della AVNOJ (Consiglio Nazionale Antifascista della Liberazione jugoslava) e dell'NEOJ (Comitato Nazionale della Liberazione jugoslava), quali suoi organi esecutivi.

b/ riconoscere completamente le for-

ZAVEZNIKI

O naših akcijah

Angleški podpolkovnik Moore se je tedeni mudil na štabu IX. Korpusa ter je ob tej priliki zelo počivalil akcijo naših edinic na važno prometno živo v Baški dolini:

"Morda se niti ne zavedate, kako veliko pomoč nudite zavezniškim operacijam v Italiji s tem, da ste uničili tako važno prometno živo kot je železniška proga, ki veže Italijo z Nemčijo preko Baške doline. Že tako bi prekinili promet za tri dni bi bilo to velikega pomona. Ko so naprimer naši borci razrušili Stampetov most, so zmanjčali v Ljubljani vlaki polni nemških vojakov na odhod. Načrt nemške komande, da bi o pravem času ojačili neki važen sektor v Italiji, je propadel. Naši sila so lahko izvedle predvidljene operacije, ne da bi jih motila sovražna jačanja. Da ne govorim tu o vojaškem materijalu, potrebeni municipiji in orožju, ki ni prišlo pravočasno ali pa sploh ne pride na fronto. Kolikoga pomona pa je razrušiti avškega mostu in železniških mostov v Baški dolini, lahko precenite sami. Posebno še, ko že tedne in tedno ne deluje železniški promet. Še enkrat povdajam, da si je težko predstavljati neprecenljive važnosti pomoči, ki jo nudite s svojimi drznimi in uspešnimi akcijami."

Te dni pa je poslal poveljnik ekspedicijskih sil za bližnji vzhod general Wilson maršalu Titu brzojavko sledče vsebine:

"Z občudovanjem sem izvedel o poslednjih uspehih, ki so jih dosegli vse edinice in tako v mnogem pripomogle k operacijam zaveznikov v Italiji in v Franciji. TI USPEHI, POSEBNO ONI V SLOVENIJI SO BILI VELIKE VAŽNOSTI, KER SO USTAVILI DELOVANJE ZIVLJENSKO VAŽNIH SOVRAŽNIKOVIH PROMETNIH ŽIL. PROSIM, SPREJMITE IN IZROCI TE EDINICAM, KI SO POD VASIM VODSTVOM NAJTOPLJEJO ZAHVALO IN PRIZNANJE!"

Tudi ta brzojavka izkazuje občudovanje in zahvalo naši Slovenski narodno osvobodilni vojski, zlasti pa priznanje onim edinicam, ki so rušile važne prometne žile, razrušile Stampetov most, most v Avčah in mostove v Baški dolini.

NASHA VENJSKA

VEDNO BOLJ RASTE V NAČINJ BOJEVANJA

Komandant IX. Korpusa general Lado Amrožič je v zadnji največji ak-

ze combattenti, che hanno organizzato l'Esercito Nazionale della Liberazione Jugoslava sotto la guida del maresciallo Tito e di giudicare tutti i traditori della patria che legalmente e illegalmente hanno collaborato con il nemico.

c/richiamare tutta la popolazione e tutte le forze combattenti li unirsi nell'Esercito Nazionale della Liberazione in un unico fronte.

Il maresciallo Tito, quale rappresentante del Comitato Nazionale della Liberazione, deve da parte sua dichiarare di collaborare con il governo di Subašić ed assicurare che il Comitato Nazionale della Liberazione durante la guerra in corso non metterà in atto nessuna questione riguardante la completa sistematizzazione dello stato.

16. giugno 1944.

sottoscritti:

Presidente del Comitato Nazionale della Liberazione reali: NE. J.

Dr. Subašić maresciallo Tito.

Rasmesso dalla radio Libera Jugoslavia, li 11/7/1944.

ELI ALLEGATI e le nostre azioni.

Il Ten. Colonnello inglese Moore, trovandosi in questi giorni al comando del IX. Corpo, ha elogiato le nostre unità per le loro azioni compiuta contro la linea di comunicazione nella valle di Bača:

"Forse non vi avvedete neppure, quanta grande aiuto portato alle operazioni alleate in Italia per aver distrutto una sì importante linea di comunicazione, quale è la linea ferroviaria che lega l'Italia alla Germania attraverso la valle di Bača. So avete interrotto il traffico per tre giorni soli, questo è già di grande importanza. Quando i nostri combattenti hanno distrutto il ponte di Stampet, inutilmente attendevano a Lubiana i soldati tedeschi la partenza. Il piano del comando tedesco di rinforzare un importante settore del fronte italiano è fallito. Le nostre forze hanno potuto effettuare le operazioni secondo i piani prestabiliti, senza essere disturbate di rinforzi nemici. Non occorre che vi parli qui del materiale bellico, del bisogno di ardi e di munizioni che non sono giunte in tempo, oppure non giungono mai al fronte. Di quale importanza è la distruzione del ponte di Auzza d'Isonzo e dei ponti ferroviarii nella valle di Bača, potete calcolare da soli, se pensate che, già da settimane è cessato il traffico ferroviario. Ancora una volta vi ripeto, che è difficile immaginare l'incalcolabile importanza, l'aiuto che prestate con le vostre cor-

ciji IX.Korpusa povedal sledeče:
Ali se lahko smatra ofenzivo v dolini Bače za eno največjih pozicijskih operacij, ki jih je vodil IX.Korpus NOV in POJ?

Napad edinic IX.Korpusa NOV in POJ na sovražnikove postojanke in komunikacije v dolini reke Bače je bila ena največjih in najbolj uspešnih operacij na Primorskem.Napadanje in rušenje železnice predstavlja vedno eno najtežjih operacij ker ima okupator za zavarovanje železnice najboljše sila na razpolago, ker so železnicce najbolj utrjene, ker je lahka zvezica med posameznimi postojankami na železnicici, ker je možen hiter poseg in ker je sovražnik na železnicici najbolj občutljiv.Glavni cilj napada na železnice je rušenje objektov, to je mostov, viaduktov, prodorov in postaj ter vseh železniških naprav.Rušenje železniških objektov predstavlja samo na sebi zelo zapleteno in tehnično težko izvedljivo akcijo.Tako rušenje zahteva dobrih strokovnjakov in mnogo časa.Da bi se tako rušenje mogli izvesti, je treba likvidirati postojanke objektih, zasesti železniško progo, zavarovati zaseden odsek in onemogociti za vsako ceno vojaško pomoč sovražniku.

Edinice IX.Korpusa so to težkona logo izvršile na odseku Grahovo-Podbrdo popolnoma.Z večnimi težkimi borbami smo pridobili na času za popolno uničenje proge.Poleg tega pa je bil dosežen uspeh pri likvidaciji in pri odbijanju številnih edinic, ki jih je pošiljal okupator, da bi rešil železnicu.Plen dokazuje, kako velike so bile operacije (1 top, 18 mitraljezov 5 minometalcev itd.) Poleg tega pa številke ogromnih sovražnih izgub (200 mrtvih, 40 ujetih in 500 ranjenih).

Naša vojska vedno bolj raste v načinu bojevanja, ne bori se več kakor male partizanske enote, marvec kakor redne armade, kjer se bori več edinic skupnem v napred pripravljenem načrtu.Kako se je v zadnji borbi izkazala ta rast naše vojske!Ali sonči komandni kadri (poveljniki) že sposobni voditi novi način borbe! Navedomno ima borec večji pölet pri napadanju, čuti, da ga varujejo druge edinice.

Naša vojska raste po svoji številni moči, oborožitvi in borbeni sposobnosti.Z rastjo vojske se menjata način bojevanja.Majhne skupine vrše ustrešno predvsem udarne in motilne akcije, večje skupino prihajajo v izvajanje operacij večjega osega, katerih cilji so sovražne postojanke, kolone, prometne zveze.Naše divizije so se zato razvile, to je sedaj naša redna vojska z vsemi značilnostmi vsake redne vojske, ki se disciplina in brez pogoj, no izvajanje poveli, enotno vodstvo, vztrajanje na položaju, povezanost v borbi, sodelovanje težkega oružja, bačev in topništva, udejstvovanje proti-tankovskih edinic, zasedba dolinke nega ozemlja ter večnevna borba na

raggirose e vittoriose azioni."

In questi giorni il comandante in capo delle forze di spedizione nel vicino Oriente, generale Wilson, ha mandato al maresciallo Tito il seguente telegramma:

"Con meraviglia ho appreso la notizia degli ultimi successi conseguiti dalle vostre unità e quanto hanno aiutato le operazioni alleate in Italia ed in Francia. QUESTI SUCCESSI, SPECIALMENTE QUELLI IN SLOVENIA, SONO DI GRAN DISSIMA IMPORTANZA, PERCHE' HANNO FERMATO L'ATTIVITA' VITALE DELLE IMPOR-TANTI LINEE DI COMUNICAZIONE. NELLA REGOLA DI ACCETTARE E DI TRASMETTERE ALLE UNITÀ SOTTO IL VOSTRO COMANDO IL PIU' CATEGORICO RICONOSCIMENTO E RINGRAZIAMENTO".

Anche questo telegramma dimostra la meraviglia ed il ringraziamento del nostro Esercito per la Liberazione, insieme il riconoscimento a quelle unità che distruggono le importanti linee di comunicazione, che hanno distrutto il ponte di Stampeto, di Luzzza ed i ponti nella valle di Bača.

IL NOSTRO Esercito

CRESCE NELLA MANIERA DI COMBATTERE

Il Comandante del IX.Corpo, generale Lado Ambrožič ha fatto la seguente dichiarazione riguardo all'ultima grande azione del IX.Corpo:

"Si può considerare l'offensiva nella valle di Bača, condotta dal IX.Corpo, come una grande azione di posizione?

L'attacco delle unità del IX.Corpo NOV e POJ contro le guarnigioni nemiche e contro le comunicazioni nella valle del fiume Bača, era una delle grandi azioni di successo nella Venezia Giulia.L'attacco e la distruzione delle ferrovie, rappresenta una delle più difficili azioni, poichè l'occupatore mette a disposizione le sue migliori forze per difendere le ferrovie perché le ferrovie sono bene fortificate, perché è facile il collegamento fra singole guarnigioni sulla ferrovia, perché è facile un'immediato intervento e perchè il nemico sulle ferrovie è sensibilissimo.La cosa principale dell'attacco contro le ferrovie, sono la distruzione degli obiettivi, quali ponti, viadotti, gallerie, stazioni e tutte le installazioni ferroviarie.La distruzione degli obiettivi ferroviari, rappresenta già per sé stessa una difficile e complicata azione tecnica.Questa distruzione richiede molto tempo e dei buoni competenti. Affinchè queste distruzioni si possano effettuare, bisogna liquidare tutte le postazioni nemiche lungo gli obiettivi, occupare la linea ferroviaria, assicurare il settore occupato ed impedire ad ogni costo l'aiuto al nemico.Le unità del IX.Corpo hanno assolto perfettamente il difficile compito nel lottare fra Grahovo e i colli. Con

določenem odseku za izvršitev zadane naloge. Jasno je, da pri množičnih operacijah zaupanje borca v uspešnost borbe večja, zato je v takih borbah boroč bolj samozavesten in vztrajen. Naši poveljniki, naši oficirji, podoficirji in funkcionarji, ki so zrasli iz preprostih partizanskih borcev, so v operacijah velikega obsega postavljeni pred težko nalogu, voditi zaupane edinice, se med sebojno povezati, pravilno in uspešno uporabljati nova oružja, izvrševati težke tehnične naloge ter uspešno izvršiti zapovedanome logo. Akcija v Baški grapi je pokazala, da so naši poveljniki že sposobni reševati take naloge. Neprestane borbobe bodo to sposobnost še bolj dvignile in odstranile napake, ki so se pokazale.

Popolnoma novo okoliščino je prislo sodelovanje artilerije z ostalimi edinicami naše vojske. Kako se je izkazal pri zadnji akciji naš artilerijski divizjon?

Pri naših operacijah v Baški grapi ni prvič sodelovalo topništvo. Naše topništvo je popolnoma izvršilo svojo nalogu, premagalo velike prevozne težave. Sedaj bomo največjo skrko posvetili našemu topništvu. Ustvarili bomo možnost za njegov uspešen razvoj, saj so vsi pogoji za tak razvoj dani. Z ustvaritvijo topništva se bobilno dvignila udarnost naših divizij, pred katero bodo postavljene lahko tudi težke naloge.

BENITO in DOLFE

S T A S E S T E T

S E S T A L A

Kdo se ne spominja njih sestankov iz predvojnih časov, ko sta pripravljala vojno? Parade, zastave, cvetje in milijonske množice zaslepljenih ljudi, ki jim burno pliskajo in navdušno pozdravljajo njih bojevite govorice. Marsikomu se je zdelo, a najbolj pa njim samim, da sta nepremagljiva človeka, bogova, ki bosta vladala svet. Da bodo njih armade pogazile v prah kar se jim stavi po robu. To je bilo nekdaj, a danes ni več! Vsak nov sestanek je bolj obuten od prejšnjega. Nekdaj tako ponosni Duce je izgubil cesarstvo, izgubil polovico Italije, armado. Ostala mu je le peščica obupanih in demoraliziranih činosrajčnikov ter spomin na nekaj, kar se ne povrne nikoli več. Tudi "Führer" lahko samega sebe in nemški narod varata o "Letečih bombah", o ponovnih "strategičnih umikih", kjer so se njegove čete uspešno umaknile na "nove položaje", zaveznički pa vseeno uspešno prodirajo na vseh frontah. Rdeča Armada gre nadalin. Z grozo čutita bližajoči se konec in obračun, pa ga na vse načine odmikata.

Najbolj klavern je bil stetsnek, ki sta ga zadnjič imela. Plesasti Benito je spet prišel k svojemu znancu

più giorni di combattimento abbiamo vinto sul tempo per la completa distruzione della linea. Oltre a ciò, è stato raggiunto il successo nel liquidare e respingere numerose unità che furono mandate dall'occupatore per poter salvare la ferrovia. Il bottino ci dimostra come sono state grandi queste operazioni (i cannone, 18 mitraglieri, 5 mortai ecc.) oltre a ciò, il numero grande delle perdite nemiche (200 morti, 40 prigionieri e 500 feriti.)

Il nostro esercito cresce sempre più nel suo modo di combattere, non combatte più come piccole unità partigiane, combatte invece come le armate regolari dove più unità agiscono assieme, secondo i piani già prestabiliti. Come è stato dimostrato il crescere del nostro Esercito in questa lotta! I nostri comandanti sono capaci di condurre un nuovo sistema di lotta! Il combattente ha un maggior slancio nell'attacco, sente che altre unità lo difendono.

Il nostro esercito cresce nella sua forza numerica e nella competenza combattiva armata. Col crescere dell'Esercito, cambia il sistema della lotta. Le piccole unità effettuano con successo anzitutto azioni d'assalto e di disturbo, le grandi unità invece entrano a far parte ad operazioni di grande raggio. Delle quali gli obiettivi sono: guarnigioni nemiche, colonne in marcia e linee di comunicazione. Le nostre divisioni si sono rinforzate, questo è ora il nostro esercito regolare con le caratteristiche degli altri eserciti, che sono: disciplina ed esecuzione degli ordini, un comando unico e la resistenza sulle posizioni, collegamento nella lotta, collaborazione delle armi pesanti, artiglieria e mortai, collaborazione dei gruppi anticarro, occupazione di un territorio prestabilito, nonché la lotta di più giorni su quel settore per eseguire gli ordini ricevuti. È chiaro che nelle grandi operazioni la fiducia del combattente, nel successo della lotta è maggiore, perciò in tali lotte il combattente dimostra più resistenza. I nostri comandanti, ufficiali, sottufficiali e funzionari che sono cresciuti da semplici combattenti partigiani, sono messi in tali combattimenti di grande raggio davanti a duri compiti quali condurre le unità loro affidate, collegarsi fra di loro, giustamente e con successo adoperare le nuove armi, eseguire i difficili compiti tecnici nonché eseguire con successo tutti i compiti loro affidati. L'azione nella valle di Bača ha dimostrato che i nostri comandanti sono già capaci di risolvere questi compiti. Le continue lotte aumenteranno le loro capacità e allontaneranno i fallimenti che si sono avuti. La collaborazione dell'artiglieria con le altre unità del nostro Esercito ha portato in queste circostanze completamente una nota nuova. L'artiglieria non ha colla-

iskat utehe. Ta se je revez zmotil kot nikoli še, kajti Dolfo ga je pričakal opraskan in osmojen od bombe, ki so mu jo nastavili lastni oficirji. Lahko si je misliti, kako je histerični Dolfo sprejel starega znanca. Vlado nad svetom sva videla v viziji visiče se jim slučajno prej posreči uiti bombam.

Ta dogodek je Dolfetu izredno pretresel živce ne toliko radi bombe ampak radi dejstva, da nekateri nemški oficirji nočjo narediti istega slav nega konca kot on... Tako izdajalsko postavljajo bombo v njegovo sobo, ko bi vendar mogli vedeti dela resnico. Vero in ves pred uničenjem pred "krvavim boljševizmom". Ves iz sebe je veliki ljudojed zahvalil "Previdnosti" ki ga jo rešila. Dolfo se boji zavezniških armad, zavezniških avionov, ki z bombami hladijo razgreti nemške možgane. Najbolj pa se boji, da tisti živiljenjski prostor, o katerem se je včasih širokoustil, postaja resnica, samo da bo ta živiljenjski prostor samo dva metra dolg in pol metra širok.

Miro-

ZA KOGA ste umirali?

".La frazione di Cepletischis ia suoi caduti 1915 - 1918". Tako se glasí napis padlim vojakom v beneški vašici Cepletisce.

Zmišljen ogledujem spomenik. Kamnit podzidek, v njem obzidana plošča, Vrhu spomenika kamnit, nagnjen Križ. Levo in desno od križa po ena zarjava granata, pred njim prekrižana dva starja bajoneta. Na prednji strani viši osut trnjav venec. Spomenik obkrožajo verige, pletene med štiri kamenite stekriče. Skromen cvetlični vrtec obroblja podnožje. Vse to diha otožno mračno razpoloženje.

V spominsko ploščo je vrezanih devet imen. Devet mladih fantov torej počiva na kacig nekje v Tirolah, po Štajerski pod Sabotinom; le mrtve, v kamen vrezane črke čivljajo še spomin na nje.

Kocjančič Franc, Krajnič Peter, Čudrič Ivan, Čudrič Valentin, Golež Ivar, Golob Matija, Petričič Ivan, Trinko Ivan, Vogrič Valentin... Čitam na plosči. Samo slovenska imena, šele poznejo počačena v tujem pravopisu! Sami sinčvi teh beneških hribov, temnčnih grap, strmih pobocij. Morali sto umreti mlađi, ne da bi vaša žrtev prinesla človeštvu kakrsnokoli korist. Tujčeva roka vas je vodila v boj proti lastnim bratom in mogoče ste padli prav od te bratske roke, mogoče ste izginili prav pod njihovimi kroglači. Niste dočakali dneva, ko se tudi vaša rodna zemlja povrača v naročje svoje matere Jugoslavije, čeprav sto mor da od daleč slutili da mora priti ta čas, čeprav ste - morda nejasno, podza-

borato per la prima volta con le altre unità nelle operazioni nella valle di Bacca. La nostra artiglieria ha eseguito completamente i suoi compiti, vincendo anche le grandi difficoltà di trasporto. Ora consacreremo tutte le nostre cure all'artiglieria. Creeremo tutte le possibilità per il suo sviluppo, poiché ci sono date tutte le possibilità per un tale sviluppo. Col creare l'artiglieria, le nostre divisioni aumenteranno di potenza davanti alle quali potranno essere messi dei compiti sempre più difficili.

INCONTRO

DI HITLER E MUSSOLINI

Chi non ricorda i loro incontri nei tempi di anteguerra, quando preparavano la guerra? Parate, bandiere, fiori e milioni di gente eccitata, che animosamente batteva le mani ai loro discorsi. Più di uno pensava e più di tutti loro stessi, di essere invincibili, dei che governano il mondo, che le loro armate ridurranno in polvere ogni cosa che si presentasse loro davanti. Questo era una volta, ora invece non è così. Ogni loro incontro è più disperato del precedente. Il Duce, una volta tanto superbo, ha perso il suo impero, metà dell'Italia e tutto il suo esercito. Non gli resta altro che un pugno di disperate e demoralizzate camicie nere ed il ricordo di quello che non ricorda mai più! Anche il Führer può ingannare se stesso ed il popolo tedesco con le sue "bombe volanti", con continue "ritirate strategiche", dove le sue truppe si sono ritirate con successo "su nuove posizioni". Gli alleati ugualmente avanzano su tutti i fronti e l'Armata Rossa marcia su Berlino. Con terrore sentono avvicinarsi la fine ed il rendiconto, però vogliono evitare in tutti i modi.

Quest'ultimo incontro è stato però il più cupo. Il calvo Benito è ritornato ancora una volta a cercare consolazione dal suo amico. Il poveretto questa volta ha sbagliato come non mai, poiché Adolf lo attendeva tutto graffiato e brucciacciatto dalla bomba messagli dai suoi stessi ufficiali. Possiamo pensare, in qual modo l'isterico Adolf ha ricevuto il suo vecchio amico. Il loro potere sul mondo, lo hanno visto nella visione di una forza, se fortunatamente riescono a scamparla dalle bombe. Questo avvenimento ha percosso straordinariamente i nervi ad Adolfo, non tanto per le bombe, quanto perché certi suoi ufficiali non vogliono fare la sua gloriosa fine. Mettere nella sua abitazione una bomba traditrice, quando in fine dovrebbero sapere che è lui che salva l'Europa ed il mondo dal "sanguinario bolscevismo". Il grande canibale ha ringraziato se stesso, che la Provvidenza l'ha salvato. Adolf ha paura delle armate alleate, degli aerei alleati che con bombe danno reggerie ai cervelli scottanti dei te-

vestno - hropeneli po njem. Žrtvovani ste bili - a zaman!

Dolgo strmim v spomenik, to nemo pričo vojnih grozot. Malo nižje, spodaj v grapi poglablja enakomerno šum ljanje potoka moje razpoloženje. Trud ne pridrsa mimo mene stara ženica s težkim bronjenom na hrbtnu - prava podoba zapuščene, pozabljeni Benčiče.

A tudi tebi, slovenska Benečija, sine skorop tvoj veliki dan, tudi zate se pridejo boljši časi, o katerih so sanjali, a katerih niso doživeli oni mladi fantje, katerih imena so vklesana v spomenik v tematni grapi, tam sre di tematne beneške dežele...

Zorin

Olimpiada

Lansko poletje je Hitler zadnjič poizkusil svojo srčo na ruskih ravninah. Tretjič in poslednjič. Pekol ga je spomin na Stalingrad in mu ni dal spati. Besno in mrzlično je kopitel divizijo za divizijo, da bi opral ta ma dež.

Poten se je zagnal. Pred njim je bila nepregledna ravnina. Kot nalašč za njegove "Tigre" in "Ferdinande", po nos njegovega novega orozja. In polete je bilo. Suhe ceste, trda razpoka na zemlja. No, on se ne bo več boril z rusko zimo in s tem prokletim russkim blatom, ki požre vse razven golih ljudi. Sedaj poleti bo pokazal boljševikom, kaj zna. Zopet bo na Volgi, na Kavkazu, potem, potem... za to leto bo dovolj.

Samo pet dni so odmevale fanfare samo pet dni je Göbbels zmagoval. Potem "links um in laufschritt". Iri Stalingradu se je tega naučila samo šeststa armada, sedaj so znali bežati vsi Frici. Nič niso pomagali "Tigri" in "Ferdinandi".

Ia sej po ruskih cestah se tako lepo beži. Vrčes puško v jarok, sločeš suknjo in jo obesiš na jablan, sezujes skornje in bežiš. Nič hribov, sama ravnina, srce ti utripa v taktu mitra ljezov.

Iani so bežali, letos dirkajo. Nemci so bili ponosni na svoje dirkače na berlinski olimpiadi. Cistokrvne plavolaske so jim pokladale lavorjeve vence na glave. Takrat pač ni Adolf Hitler v svoji loži mislil, da bodo te "svetle zvezde" iz njegovavega ljudstva postale zvezde vodnici vseh njegovih grenadirjev. Danes je v Rusiji velika olimpiada. Vsi Frici so postali dirkači. Namesto lavorjevih vencev jim padajo po glavah ruske granate.

V Berlinu na velikem stadionu bo dirka zaključena. Samo batí se je, da noben Fric ne bo zdržal te brzine in ne bo dosegel cilja!

deschi. Più di tutto ha paura di quel "posto vitale" del quale ha tanto parlato, ha paura che questo diventi re alta, ha paura che questo posto sarà due metri lungo e mezzo metro largo!

PER CHI Avete dato la vita?

"La frazione di Cepletischis ai suoi caduti 1915 - 1918." Così è scritto ai soldati caduti nella frazione di Cepletischis nel Veneto Slovano. Pensiero mi guarda questo monumento. Estra, in questa una lapide murata. Sopra il monumento una croce inclinata. A destra ed a sinistra della croce due granate arruginite, davanti a queste, due vecchie baionette incrociate. Sul davanti è appesa una ghirlanda di spine. Il monumento è chiuso da catene sostenute da pilastri di pietra. Ai piedi del monumento una modesta ghirlanda di fiori. Da tutto ciò spirava una tetra malinconia.

Nella pietra monumentale sono intagliati nove nomi. Nove giovani riposano lontano, nel Tirolo, sul Piave oppure sul Sabotino; sebbene morti, le parole intagliate nella pietra, fanno rivivere il loro ricordo. Kocjančič Franc, Krajnič Pietro, Čudrič Ivan, Čudrič Valent, Golež Ivan, Golob Matija, Petričič Ivan, Trinko Ivan, Vogrič Valentin.

... leggo sulla pietra. Solo nomi sloveni, soltanto più tardi cambiati in nomi stranieri, solo figli di questi monti del Veneto Slovano. Avete dovuto morire giovani, senza che il vostro sacrificio fosse stato utile. La mano straniera vi ha condotti nella lotta contro i propri fratelli e forse siete stati colpiti proprio da questa mano fraterna, forse proprio una tale pallottola vi ha fatto stramazzare. Non avete raggiunto il giorno in cui la vostra terra natia ritorna in grembo alla sua madre Jugoslavia, sebbene forse già da lontano sentivate che questo momento doveva venire, sebbene forse senza pensare, bramavate di vivere. Eravate sacrificati - per nulla!

A lungo guardo nel monumento. Questo mi ricorda le orribilità della guerra. Sotto di me, nella valle si sente il perpetuo mormorio del torrente, che approfondisce la mia disposizione a riflessioni. Mi passa vicino una vecchietta con un pesante carico sulla schiena - vera immagine dell'abbandonato e dimenticato Veneto Slovano.

Anche per te, Veneto Slovano, si avvicina il tuo grande giorno, anche per te verranno i tempi migliori, sognati e non vissuti da quei giovani i nomi dei quali sono intagliati nella piccola del monumento in quella valle oscura, in mezzo a quell'incolta regione, in mezzo al Veneto Slovano.

Olimpiade

L'anno scorso Hitler ha tentato per l'ultima volta la sua fortuna, sulle pianure russe. La terza e l'ultima volta. Il ricordo di Stalingrado gli bruciava la testa e non lo lasciava dormire. Furiosamente amucchiava divi-

Bolgarski Partizani

PRISSEGAM NA
JUGOSLOVANSKO

B R A T S T V O

Prisegam, da se bom boril do poslednje kaplje krví proti nemškim razbojnikom, ki ropajo naš narod in gazi jo našo svobodo. Prisegam, da se bom neumorno boril proti fašističnim izdajalskim tolpm, ki v interesu nemških krvnikov vodijo našo deželov pad in sramoto, našo svobodoljubno življenje in rušijo narodno bodočnost Bolgarije. Branil bom narod pred fašističnimi zločinci. Neusmiljeno se bom maščeval nad izdajalci in špijoni. Prisegam, da se bom boril za ustavitev zločinske vojn proti novi demokratični federativni Jugoslaviji in se skupno z jugoslovansko Narodno svobodilno Vojsko boril za iztrebljanje nemških okupatorjev z Balkana ter največjih sovražnikov našega naroda in vsega slovanstva. Slončev vzorom naših velikih narodnih borcev Letka in Boteva, prisegam, da bom spoštoval častni naziv partizana, se držal partizanske discipline in z obnašanjem služil kot primer svojim borbenim tovarišem.

To prisoj je objavila bolgarska Svobodna radio postaja "Hristo Botev".

KOMISIJA

ZA UGOČOVITEV ZLOČINOV OKUPATORJEV IN NJIHOVIH IOMAGAČEV
NA DELU

Obiskala sem sedež komisije nekoje na osvobojenem ozemljju; vodi jo predsednik dr. Maks Snuderl, s celim stabom juristov in pisarniškega osebja. S tovarišem predsednikom sva se razgovarjala v njegovi pisarni med kupi registrrov in aktov. Vzerno organizirano delo ne je še bolj prepričalo, da noben zločinec ne bo ušel kazni, da se ne bo mogel skriti roki pravice.

Jugoslovanska in slovenska država na komisija sta bili ustanovljeni na podlagi izjave, sprejeti na moskovski konferenci, da vso vsi nemški zločinci, ki so odgovorni za kakršnekoli grozodejstva odvedeni v deželo, kjer so bili zločini storjeni, in sojeni v skladu z zakoni osvobojenih dežel.

Tov. Maks Snuderl, bivši mariborski odvetnik in literat, ki je moral pod Hitlerjevim terorjem zapustiti Štajersko, je organiziral tako, da teče z natančnostjo ure.

I o vseh okrožjih in posameznih okrajih so postavljeni referenti, da v vsaki vasi, v vsakem narodno osvobodilnem odboru in v vsakem odboru CP je neoprimelec prijev. Kopičijo se prijave,

sione su divisione per lavare questa macchia.

Poi si è lanciato. Davanti a lui si estendeva l'interminabile pianura. Come fatta apposta per i suoi "Tigri" e "Ferdinand"-superbia delle sue nuove armi. Era d'estate. La terra e le strade erano asciutte. No, lui non combatte più coll'inverno russo e con il fango che tutto inghiotte, eccetto gli uomini. Ora, d'estate dimostrerà ai bulgari quello che sà! Di nuovo sarà sul Volga, nel Caucaso e poi, e poi... per quest'anno basterà. Solo cinque giorni risuonavano le fanfare, solo 5 giorni. Gobbles era vittorioso. Poi: "links um in laufschritt!" (dietro front) Presso Stalingrado ha imparato questo solo la sesta armata, ora hanno imparato a fuggire tutti i Frici. A nulla hanno servito le "Tigri" ed i "Ferdinand". Dopo di tutto per le strade russe si corre bene. Getti il fucile nel fosso, ti levi la giubba e la appendi sul ramo di un melo, levi gli stivali e scappi. Niente montagne, solo pianura, il cuore ti batte con il tempo delle mitragliatrici.

L'anno scorso scappavano, quest'anno vanno di corsa. I tedeschi erano orgogliosi dei loro corridori nelle olimpiadi di Berlino. Le bionde puro-sangue adornavano loro la testa con ghirlande di alloro. Allora Hitler, in sua loggia non pensava, che questi "astri" del suo popolo diventeranno le guide di tutti i suoi granatieri. Oggi in Russia si giuoca la grande Olimpiade. Tutti i tedeschi sono diventati corridori. Invece delle ghirlande di alloro, ricevono in testa grante russe.

A Berlino, sul grande stadio olimpico, si chiuderà la grande corsa. Soltanto c'è da aver paura che nessun tedesco resisterà a tanta velocità, e non potrà così raggiungere il traguardo!

Partizani bulgari

GIURANO SULLA FRATELLANZA

JUGOSLAVA

Giuro, che combatterò fino all'ultima goccia di sangue contro gli assassini tedeschi che rubano al nostro popolo ed ostacolano la nostra libertà. Giuro, che combatterò senza tregua contro le vande traditrici fasciste, che per l'interesse dei banditi tedeschi conducono la nostra nazione alla catastrofe e nella solitudine la nostra popolazione e distruggono il futuro del popolo bulgaro. difenderò il popolo davanti i delinquenti fascisti. Senza pietà mi vendicherò contro le spie ed i traditori. Giuro di combattere per fermare questa guerra di delinquenti contro la nuova federativa e democratica Jugoslavia e di combattere assieme all'Esercito Nazionale della Liberazione Jugoslava,

vsak, tudi najmanjši zločin je prijavljen komisiji.

Komisija je v najtegnejsem stiku z obveščevalnimi centri v Narodno Osvobodilni Vojski in z Odsekom za Notranje zadeve. Na razpolago ima tisoče imen gestapovcev, italijanskih okupatorjev, članov prostovoljnega antikomunistične milicij (belogardistov) in svabobrancov.

Spravkar došlo pošto je prišla komisija prijav iz Slovenskega Irimorja, kjer divja gestapovski teror z vso silo. Tov. referent vpisuje vsako prijavo v poseben register, kjer dobi tekočo številko. Nato dobi prijavo v roke referent, jurist obširnega znanja. Tov. referenti gladko obvladajo nemščino, in italijansčino, komisija ima posebnega uređenega tolmača za francosčino angleščino in rusčino.

Referent prijavo pregleda, če je verodostojna in popolna, nato jo vzame v nadaljnje delo, oziroma zahteva izpopolnitve podatkov. Natančno ugotovi čas in kraj zločina, imena žrtev in možnosti storilcev. Po tej izjavi je izdana uradna objava, ki jo dobe vsi naši organi in oblasti ter politične organizacije, organi vojske, zavezniške misije in pa seveda državna komisija.

Obdelana prijava pride v posebno kartoteko in v register zločincev, kjer so vsi zabeleženi z natančnimi številkami. Tako se vrste nemški in madžarski zločinci, italijanski okupatorji in domači belogardisti. Nato pravnik izdela za vsakega zločincapošebno karto, ki pride v kartoteko zločincev. Na tej kartoteki je natančno obdelan vses zločin in se karta vsakega zločinka stalno izpolnjuje. Ogledovala sem si kartoteko, v kateri najdes vse znanec zločince: gauleiterja Kutschera in Reiner-ja, odgovorna za vso preseljevanje in zločinstvana Gorjanskem; gauleiter-ja Überreiter-ja in Heimat-Bund-führer-a, odgovorne za desettisočce pokonih žrtev na Stajerskem, za vse deportacije, za požiganje knjig in uničevanje vse našo kulture na Stajerskem. Generala Rosenerja, odgovornega za streljanje dvestopetdeset talcev spomlad 1944, generala Globočnika, odgovornega za vsazverstva na Irimorskem, generala Roato, armadnega poveljnika druge armade, Robottia in Gambaro, poveljnika XI. armadnega zbora, poveljnika divizije "Isonzo", Makaria, odgovornega za streljašje talcev, internacije 35.000 naših ljudi, za smrt 4.700 Slovencev na Rabu, za požige vasi in hiš; fašistične generala Montagno in konzila Pelozzia, odgovornega za nečloveške streljane 32 talcev umorjenih za izdalca Natlačena, za masovno požiganje vasi in klanje civilnega prebivalstva na Irimorskem. V kartoteki najdes zločinca Rupnika, podpolkovnika Krčnerja, poveljnika DMB in njegovegana mestnika Bizjaka, kapitana Vuka Rupnika, kapitana Ferencaka, podpolkovnika Dežmaha in kapitana Debevca ter vso vrsto ostalih zločincev.

Koliko zločinov so nagradili ti krvoloki! Zabeleženi so do zadnjega z neizpodbitno natančnostjo, kazni nebo-

per ripulire l'occupatore tedesco nei Balcani, quale più grande nemico del nostro popolo e di tutti i popoli slavi. Seguendo l'esempio dei nostri grandi eroi nazionali Letka e Boteva, giuro di rispettare il nome partigiano, di mantenere la disciplina partigiana ed essere col comportamento d'esempio ai miei compagni combattenti.

Questo giuramento ha trasmesso la stazione radio Libera Bulgaria "Hristo Botev".

Commissione

PER L'ACCERTAMENTO DEI DELITTI COMMESI DALL'OCCUPATORE E DEI SUOI AIUTANTI AL LAVORO.-

Ho visitato la sede della commissione in un luogo del territorio liberato. La commissione è condotta dal dott. Maks Snuderl, con un complesso di giuristi ed impiegati. Con il comp. Presidente abbiamo conversato nel suo ufficio tra un mucchio di atti e di registri. L'esplorare ed organizzato lavoro mi ha assicurato ancora di più, che nessun delinquente sfuggirà al castigo, alla mano della giustizia.

La commissione di stato jugoslava e slovena è stata costituita sulla base della dichiarazione della conferenza di Mosca, che tutti i delinquenti tedeschi responsabili di qualsiasi bestialità siano introdotti nei paesi, dove i delitti sono stati compiuti e che siano giudicati secondo le leggi dei paesi liberati.

Il comp. Snuderl, ex letterato e avvocato a Maribor che ha dovuto lasciare la sua casa sotto il terrore hitleriano, ha organizzato questa commissione in modo tale, che procede con una precisione cronometrica.

Per tutti i circondari e per i singoli mandamenti sono stati posti i responsabili, affinché in ogni villaggio, in ogni comitato della liberazione in ogni comitato OF si trovi il registro delle denunce. Le denunce si ammucchiano, ogni anche più piccolo delitto viene denunciato alla Commissione.

La Commissione è in stretto rapporto con il centro di informazioni del nostro Esercito e con il ministero degli Interni. Ha a disposizione migliaia di uomini della gestapo dell'occupatore italiano, della milizia volontaria anticomunista (belagarda) e dei domobranci.

Proprio con la posta di adesso è venuto un mucchio di denunce dalla Venezia Giulia, dove regna il terrore della Gestapo in tutta la sua forza. L'incaricato annota ogni denuncia in un speciale registro, dove la denuncia stessa riceve il suo numero corrente. Poi la denuncia passa nelle mani del giurista incaricato, competente in materia. I compagni incaricati conoscono bene il tedesco e l'italiano, la commissione dispone di speciali interpreti per il francese, inglese ed il russo. L'incaricato controlla la denuncia se è esatta e completa, dopo di ciò la

do mogli uiti, pa naj se skrijojo na konec sveta.

Po seznamu zločincev se dajejo krajevni sezname, da ima vsak kraj natančno sliko nemškega, italijanskega ter belogardističnega terorja ter vse materialne škode, ki je bila povzročena. Ob Hitlerjevem zlomu bodo tako za mirovno konferenco pripravljene vsi podatki o grozodejstvih, ki so jih njegovi krivoloki počenjali po slovenski zemlji. V pisarni tov. predsednika stojijo pripravljeni veliki zapisni, kamor bodo v primeru okupatorjevega vdora pospravljeni v vsi registri in kartoteka, ter skriti na varno mesto, da se ne bo izgubila najmanjša podrobnost o početju teh zločincev. Komisija natančno obdeluje tudi vse dokumente, nemške in domobranske, ki so bili zaplenjeni v okupatorskih postojankah, ter italijanske dokumente, ki jih je zaplenila ob kapitulaciji Italije. Izdani bodo v posebnem periodičnem listu "Dokumenti", ki bodo v prevodih uradnega tolmača prinesli nevodila okupatorskih poveljstev nizkim edinicam za vsa zverstva, poročila; kako so bila zverstva izvršena, prevode pobotnic na grad belogardističnih in Švabobranskim vohunom, obširne dokumente o zvezah belegarjev in plave garde z okupatorjem.

Komisija posluje tudi na Slovenskem Primorju, kjer ugotavlja vse zločine, ki jih je italijanski okupator zagrešil od 1918, prav tako na Gorenjskem in Stajerskem.

60.000 deportirancev iz Bosavja, 30.000 izgnancev v Srbijo in Hrvatsko, 30.000 internirancev iz "ljubljanske" pokrajine, vsi obsojenci, vse družine talcev, lastniki požganih hiš in oropanih domov, vsi ti zahtevajo maščevanja in povračila škode. Nemški okupator kaže ve, da smo "prav" z "nemško" točnostjo beležili vsak njegov zločin, vedo naj fašistični krvniki, da jih čaka povračilo za vse grozote, ki so jih počenjali po slovenski zemlji, ve naj vsak Švabobranc, ki vztraja pri okupatorju, da je vsak njegov korak zabeležen in da bo maščovan.

M.V.

Z Bojišče

Jugoslovansko bojišče: Boji v zahodni in vzhodni Bosni se nadaljujejo. V Sandžaku je bil očiščen desni breg reke Lipe. V Subiji je bil na več krajin prekinjen železniški promet na progi Skoplje - Niš. V Sloveniji so v teku boji v Beli Krajinici, kjer so naše edinice stopile v ofenzivo. Sovražnik je pretrpel občutne izgube.

Vzhodno bojišče: Rdeča Armada protire nevzdržno na vsej: 1300 km dolgi fronti. Armada generala Bagra-

passa avanti, oppure esige di regolare i dati. Con precisione accerta il tempo ed il luogo del delitto, il nome della vittima e se è possibile anche quello dell'assassino. Dopo questa dichiarazione, viene redatta la pubblicazione ufficiale che ricevono tutti i nostri organi, organizzazioni politiche, organi dell'Esercito, missioni alleate e la Commissione di Stato. Quando la denuncia è completa, viene messa nell'apposito schedario e nel registro dei delitti, dove sono iscritte con il proprio numero preciso. Così vengono elencati i delinquenti tedeschi, ungheresi, occupatori italiani ed i belogardisti. Dopo ciò il giuria completa per ogni delinquente un foglio speciale, che passa nelle schede dei delinquenti. In questa scheda viene iscritto con precisione ogni delitto ed il foglio di ogni delinquente viene completato. Ho guardato lo schedario, dove si trovano tutti i delinquenti già conosciuti: gauleiter Kutschera e Keiner, responsabili della trasmigrazione e dei delitti nella Gorajska; gauleiter Überreiter e Heimat Bund-führer, responsabili del massacro di decine di migliaia di innocenti in Stajersko, per tutte le deportazioni, per la distruzione dei libri e della cultura Slovena. Generale Rosener, responsabile della fucilazione di 225 ostaggi nella primavera del 1944, generale Globočnik, responsabile per tutte le bestialità nella Venezia Giulia, generale Roato, comandante della II. armata; generale Robotti e Gambaro, comandanti del XI. corpo d'armata, comandante della divisione "Isonzo" Macario, responsabili per la fucilazione degli ostaggi, per l'internamento di 35.000 persone, per la morte di 4.700 sloveni nell'isola di Rab, per i villaggi e le case bruciate; generale della milizia Montagno ed il console Pelozzi, responsabili per l'inumana fucilazione di 23 ostaggi per colpa del traditore Natačen, per aver bruciato in massa villaggi interi e per il massacro della popolazione civile nella Venezia Giulia. Nello schedario trovi il delinquente Rupnik, tenente colonello Kreiner, comandante dei domobranci ed il vicecomandante Bizjak, capitano Vuk Rupnik, capitano Ferenčak, ten. Col. Pežman, capitano Debevc; nonché un gran numero di altri delinquenti.

Quanti delitti hanno commesso questi sanguinari! Con cronometrica precisione tutti fino all'ultimo sono stati presi in nota. Non sfuggiranno alla Giustizia, anche se vanno a nascondersi in capo al mondo.

Dopo gli elenchi dei delinquenti, si hanno gli elenchi mandamentali, affinché ogni località abbia presente tutto il terrore fatto dai tedeschi, italiani e belogardisti, nonché tutti i danni sofferti. Dopo la disfatta di Hitler e la conferenza della pace, tutti i dati dell'orribilità compiute dai suoi sanguinari sul territorio Sloveno, saranno pronti. Nell'ufficio del campano presidente si trovano sempre presenti delle casse dove, in caso di irru-

mnjana prodira proti letnški presto lici Rigi. Izvršen je bil znaten prodor zahodno od Njemčna ter se vrše srdite borbe nedaleč od pruske meje, v neposredni bližini Avgustova. Rusko topništvo obstreluje utrdbe poljske prestolice. Vežno vlogo igra pri tem tudi letalstvo, ki bombardira koncentracije sovražnikovih motoriziranih oddelkov ter železniške omrežje. Tem zmanjšuje možnost nudenja nemškega odpora.

Na sektorju Erest-Litovska je bil uničen zadnji ostanek nemškega odpora. Po obkolitvi je padlo 15.000 Nemcev, preko 2.000 pa jih je bilo ujetih. Armada generala Konjeva je zahodno od Jaroslava zavzelá kraj, ki leži 10 km od Ržešova. - Na Stanislavskem sektorju ima Rdeča Armada le 20 km!! do čehoslovške meje. Samo v zadnjih 24-tih urah so Rusi osvobodili preko 1.000 naseljenih krajev. Od tega odpade 200 krajev na bojišče zahodno od Stanislavova!

Zapadno bojišče: Ameriške ofenzive je v polnem teku. Južno od zasedenega Coutances-a je bil zaseden Breal Gavres in se več drugih krajev. Ameriške motorizirane kolone prodirajo proti Granville-u. Pričel se je nov napad angleških motoriziranih enot južno od Caena. Teren za napad je pripravilo letalstvo, ki je v velikem številu bombardiralo nemške položaje. Samo tekom včerajšnjega dne je bilo uničenih 64 sovražnikovih tankov, 55 pa jih je bilo poškodovanih.

Južno bojišče: Novozemlandske čete se vedno bolj prikljujejo Firenzi, do katere jih loči le 6 km! Zahodno od Firenze je bilo zavzeto mesto Empoli, 25 km daleč od tega mesta. Zabeleženi so bili važni uspehi ob gornjem toku reke Tibere. Poljske in zavezniške čete vodijo ogrenčene borbe ob Jadranski obali, kjer nudi sovražnik krčevit odpor.

Zavezniška zračna ofenziva: Zavezniško letalstvo je podpiralo suhzemske operacije v Normandiji in Italiji. Napadena so bila industrijska področja severne Francije ter letališče vzhodno od Pariza. Znatna škoda je bila povzročena sovražnikovim napravam za spuščanje letečih bomb. Položne so bile mine v nemške vode. Preko 1.000 težkih zavezniških bombnikov je bombardiralo industrijska središča z padne in južne Nemčije. Najmočneje je bilo prizadeto mesto Frankfurt. Preko 400 težkih ameriških bombnikov je napadlo industrijske objekte Budimpešte ter sovražnikove naprave na Balatonu. Napadeni so bili tudi industrijski predeli Jugoslavije, predvsem mesto Brod, na progi Zagreb - Beograd.

Razno: Medtem, ko se Rdeča Armada z največjo hitrostjo bliža nemški meji, se vrše v sami Nemčiji šte-

zione nemica nel nostro territorio liberato, vengano messi tutti i registri e tutte le schede per essere poste in un luogo sicuro, affinché nulla possa andar perduto a riguardo di questi delinquenti. La commissione controlla con precisione tutti i documenti tedeschi e dei domobranci che cedono in nostre mani, trovati nelle guarnigioni liquidate dai nostri combattenti ed i documenti italiani ceduti in nostre mani, dopo la capitolazione dell'Italia. Questi documenti saranno pubblicati su un apposito giornale periodico "documenti" che riporterà, tradotti dall'interprete, tutti i bestiali ordini dati dai comandanti dell'occupatore alle proprie unità, relazioni, come le bestialità sono state compiute, ricevute dei premi dati alle spie belegardiste e dei domobranci, documenti riguardanti gli accordi tra la guardia bianca ed azzurra con l'occupatore.

La commissione lavora anche nella Venezia Giulia Slovena, dove accerta i delitti compiuti dall'occupatore italiano dal 1918 in poi, e così pure nel Goriziansko e nel Steiermark. 6.000 deportati nella Tessaglia, 50.000 esiliati dalla Serbia e dalla Croazia, 30.000 internati dalla provincia di Lubiana, tutti i condannati, tutte le famiglie degli ostaggi, tutti i proprietari delle case bruciate e rapinate, tutti questi gridano vendette e chiedono il risarcimento dei danni. L'occupatore tedesco deve sapere, che tutti i suoi delitti sono stati presi in nota con una precisione "tedesca", i sanguinari fascisti sappino, che li attende il pagamento di tutte le orribilità commesse in terra slovena, ogni domobran nec, che sta nelle file dell'occupatore, sappia che ogni suo passo è preso in pista e che ogni vittima sarà vendicata!

Dai Fronti

FRONTE JUGOSLAVO :

Continuano i combattimenti nella Bosnia occidentale e orientale. Nel Sandžak è stata ripulita la riva destra del fiume Lima. Nella Serbia è stato in più punti interrotto il traffico ferroviario sulla linea Skoplje-Niš. Nella Slovenia sono in corso combattimenti nella Pela Krajina, dove le nostre unità sono passate all'offensiva. Il nemico ha risentito sensibili perdite.

Fronte orientale: L'Armata Rossa avanza irresistibilmente su un fronte di 1.600 km. L'Armata del generale Bagration avanza in direzione di Riga, capitale della Lettonia. Un'importante infiltrazione è stata effettuata ad ovest del Njemen, dove sono in corso durissime battaglie, vicino alla frontiera prussiana e vicinissimo alla città di Augustov. L'artiglieria russa batte già le fortificazioni della capitale polacca. Un'importante compito ha qui l'aviazione russa che bombardava concentrati di truppe motorizzate nemici.

vilno aretacijo najvišjih častnikov ter sploh vseh, kateri so kolikaj su mljivi. Himmler se drži pravila: bolje več ljudi aretiranih, kot premalo. Ameriške trdnjave "B 29" so napadle z velikim uspehom industrijske predele Mandžurije v Aziji. - Divizija "Hermann Göring" je pobila 203 ljudi predvsem otrok in žena kot represalijo za svoja dva vojaka, katera so pobili rođljubi. Odgovorni za te zločine bodo zabeleženi v spiske vojnih zločincev.

time 24 ore l'Armata Rossa ha liberato circa 1.000 località abitate delle quali non sono contate 200 località sul fronte ad ovest di Stanislavov. Fronte occidentale: L'offensiva americana è in piena offensiva. A sud della già occupata Coutances è stato occupato Breal, Gavres e molte altre località. Colonne motorizzate americane avanzano verso Greenville. È incominciato il nuovo attacco delle unità motorizzate inglesi nel settore a sud di Caen. Il terreno per l'attacco è stato preparato dall'aviazione che in grande massa ha bombardato le posizioni nemiche. Solo nella giornata di ieri sono stati distrutti 64 carri armati nemici, 55 ne sono rimasti danneggiati.

Fronte italiano: Le truppe neozelandesi si avvicinano alla città di Firenze, dalla quale distano soli 6 km. Ad ovest di Firenze è stata conquistata la città di Empoli. Sono stati notati importanti successi nel corso superiore del fiume Tevere. Dure lotte conducono le truppe polacche ed alleate lungo la costa adriatica, dove il nemico oppone una dura resistenza.

Fronte aereo alleato: L'aviazione alleata ha sostenuto le operazioni terrestri in Normandia ed in Italia. Sono stati attaccati i distretti industriali nelle Francia del Nord, nonché l'aeroporto ad est di Parigi. Danni importanti sono stati causati alle installazioni nemiche per il lancio di bombe volanti. Mine sono state poste nelle acque nemiche. Circa 1.000 bombardieri alleati hanno bombardato i centri industriali della Germania occidentale e della Germania del Sud. La più duramente colpita è stata la città di Frankfurt. Circa 400 bombardieri americani hanno attaccato gli obiettivi industriali di Budapest e le installazioni nemiche a Balaton. Sono stati attaccati pure i settori industriali nella Jugoslavia, prima di tutto la città di Brod sulla linea ferroviaria Zagabria-Belgrad.

Vario

Nel frattempo che l'Armata Rossa si avvicina con grande velocità alla frontiera tedesca, in Germania sono in corso numerosi arresti di ufficiali superiori e di tutte le altre persone cosiddette "sospette". Himmler si mantiene nella regola: meglio arrestare più persone che troppo poche!

In Italia la Divisione "Hermann Göring" ha ucciso 203 persone la maggior parte bambini e donne, quale rappresaglia per i suoi 2 soldati uccisi dai patrioti.

Smrt fašizmu - svobodo narodu!

Morte al fascismo - libertà al popolo!

12.08.92



Spela 54